

## Porównanie tłumaczeń II Koryntian 6:17

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                    | Treść                                                                                                                                   |
|----------|------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład<br>Textus Receptus<br>Oblubienicy | Dlatego wyjdźcie z spośród nich i zostańcie odłączeni<br>mówi Pan i nieczystego nie dotykajcie się a ja<br>przyjmę was                  |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                    | Dlatego wyjdźcie spośród nich i bądźcie odłączeni –<br>mówi Pan. I: Nieczystego nie dotykajcie;* a ja was<br>przyjmę.** <sup>1)2)</sup> |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament<br>Popowski-<br>Wojciechowski             | Dlatego wyjdźcie z środka ich i oddzielcie się, mówi<br>Pan, i nieczystego nie dotykajcie; i ja wpuszczę was,                           |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus<br>Oblubienicy                           | Dlatego wyjdźcie z spośród nich i zostańcie odłączeni<br>mówi Pan i nieczystego nie dotykajcie się a ja<br>przyjmę was                  |

---

<sup>1)</sup> <x>290 52:11</x>; <x>540 7:1</x>; <x>730 18:4</x>

<sup>2)</sup> <x>330 20:41</x>